

PERSONE FISICHE NATÜRLICHE PERSONEN 2011 MINI

COGNOME - FAMILIENNAME

NOME - NAME

CODICE FISCALE - STEUERNUMMER



Agentur Einnahmen

Periodo d'imposta 2010 Besteuerungszeitraum 2010

Mod. N.
Vordr. Nr.

DOMICILIO FISCALE
Non variato dal 1.11.2009 alla data di esenzione
STEUERWOHNORT
Unverändert vom 01.11.2009 bis zum Vorlagdatum

Comune - Gemeinde	Provincia (sigla) Provinz (Kennbuchst.)	Codice comune - Kode Gemeinde
-------------------	--	-------------------------------

**FAMILIARI A CARICO
FAMILIENANGEHÖ-
RIGE ZU LASTEN**

BARRARE LA CASELLA:
KÄSTCHEN ANKREUZEN:
C = CONIUGE
EHEPARTNER
F1 = PRIMO FIGLIO
ERSTES KIND
F = FIGLIO
KIND
A = ALTRO FAMILIARE
SONSTIGE
FAMILIENANGEHÖRIGE

Relazione di parentela Verwandschaftsverhältnis	Codice fiscale (Indicare il codice fiscale del coniuge anche se non fiscalmente a carico) Steuernummer (die Steuernummer des Ehepartners eintragen, auch wenn dieser steuerlich nicht zu Lasten ist)	N. mesi a carico Nr. Monate zu Lasten	Minore di tre anni Kind unter drei Jahren	Percentuale di detrazione spettante Prozentsatz der zustehenden Absetzung
1 C CONIUGE- EHEPARTNER		5		
2 F1 PRIMO FIGLIO ERSTES KIND			6	7
3 F A D				
4 F A D				
7 PERCENTUALE ULTERIORE DETRAZIONE PER FAMIGLIE CON ALMENO 4 FIGLI PROZENTSATZ ZUSÄTZLICHE ABSETZUNG FÜR FAMILIEN MIT MIDESTENS 4 KINDERN				
8 NUMERO FIGLI RESIDENTI ALL'ESTERO A CARICO DEL CONTRIBUENTE ANZAHL DER ZU LASTEN DES STEUERZÄHLERS IM AUSLAND LEBENDEN KINDER				

**QUADRO RA
REDDITO DEI
TERRENI
ÜBERSICHT RA
EINKÜNFTE AUS
GRUNDBESITZ**

Reddito dominicale Einkommen aus Grundbesitz	Titolo Titel	Reddito agrario Landwirtschaftseinkommen	Possesso-Besitz giorni-Tage	Continuazione Fortsetzung (*)	Reddito dominicale imponibile - Steuerpflichtiges Einkommen aus Grundbesitz	Reddito agrario imponibile - Steuerpflichtiges Landwirtschaftseinkommen
1	2	3	4	5	8	10
RA1		,00			,00	,00
RA2		,00			,00	,00
RA3		,00			,00	,00
RA11 Sommare delle colonne 9 e 10 dei righe da RA1 a RA3; riportare i totali al rigo RN1 Summe der Spalten 9 und 10 der Zeilen RA1 bis RA3; die Gesamtbeträge in die Zeile RN1 übertragen					TOTALI GESAMTBETRÄGE	,00

**QUADRO RB
REDDITO DEI
FABBRICATI
ÜBERSICHT RB
EINKÜNFTE AUS
GEBÄUDEBESITZ**

Rendita catastale rivalutata del 5% - Katasterertrag aufwertum 5%	Utilizzo Verwendung	Possesso-Besitz giorni-Tage	Canone di locazione (vedere istruzioni) - Mietzins (siehe Anleitungen)	Continuazione Fortsetzung (*)	Imponibile Bemessungsgrundlage	Codice Comune Kode Gemeinde	ICI dovuta per il 2010 Für 2010 geschuldete ICI
1	2	3	4	7	8	9	10
RB1				,00	,00		,00
RB2				,00	,00		,00
RB3				,00	,00		,00
RB11 Sommare gli importi di col. 8 dei righe da RB1 a RB3; riportare i totali nel rigo RN1 Die Beträge der Spalte 8 der Zeilen von RB1 bis RB3 addieren; die Gesamtbeträge in die Zeile RN1 übertragen					TOTALE GESAMTBETRÄGE		,00

**QUADRO RC
REDDITI DI LAVORO
DIPENDENTE E
ASSIMILATI
ÜBERSICHT RC
EINKÜNFTE AUS
NIENTE
SELBSTÄNDIGER
ARBEIT UND
DERGLEICHEN**

CODICE KODE	1. Pensione - Rente	CODICE KODE	1. Indeterminato - Nicht festgelegt	Redditi (punto 1 del CUD 2011)	3
1	2	2	2. Determinato - Festgelegt	Einkünfte (Punkt 1 des CUD 2011)	
RC1					,00
RC2					,00
PREMI DI PRODUTTIVITÀ (da compilare solo nei casi previsti nelle istruzioni) - LEISTUNGSPRÄMIEN (nur in den in der Anleitung vorgesehenen Fällen auszufüllen)					
RC4	Premi già assoggettati a tassazione ordinaria Schon der ordentlichen Besteuerung unterzogene Prämien (Punto 93 CUD 2011 - Punkt 93 CUD 2011)	Premi già assoggettati ad imposta sostitutiva Schon der Ersatzsteuer unterzogene Prämien (Punto 93 CUD 2011 - Punkt 93 CUD 2011)	Imposta Sostitutiva - Ersatzsteuer (Punto 94 CUD 2011 - Punkt 94 CUD 2011)	Opzione o rettifica - Tassazione Ordinaria Option und Berichtigung - Ordentliche Besteuerung	Opzione o rettifica - Imposta sostitutiva Option und Berichtigung - Ersatzsteuer
	,00	,00	,00		
	Premi assoggettati ad imposta sostitutiva da assoggettare a tassazione ordinaria - Der ordentlichen Besteuerung zu unterziehende Prämien, die der Ersatzsteuer unterzogen wurden	Premi assoggettati a tassazione ordinaria da assoggettare ad imposta sostitutiva - Der Ersatzsteuer zu unterziehende Prämien, die der ordentlichen Besteuerung unterzogen wurden	Imposta sostitutiva a debito Ersatzsteuer auf der Sollseite	Eccedenza di imposta sostitutiva trattenuta o versata Einbehaltung und/oder gezahlter Überschuss der Ersatzsteuer	
	,00	,00	,00		,00
RC5 Sommare (RC1 + RC2 + RC4 col. 6 - RC4 col. 7); riportare al rigo RN1 Summieren (RC1 + RC2 + RC4 Sp. 6 - RC4 Sp. 7); in die Zeile RN1 übertragen					TOTALE GESAMTBETRÄGE
					,00
RC6 Periodo di lavoro (giorni per i quali spettano le deduzioni) Arbeitsperiode (Tage für welche die Abzüge zustehen)	Lavoro dipendente Nicht selbstständige Arbeit	1		Pensione Rente	2
RC7 Altri redditi assimilati (riportare al rigo RN1) Sonstige gleichgestellte Einkommen (in die Zeile RN1 übertragen)	Assegno del coniuge Zuwendung des Ehegatten	1		Redditi (punto 2 del CUD 2011) Einkünfte (Punkt 2 des CUD 2011)	2
RC10 Ritenute IRPEF (Punto 5 del CUD 2011 - Einbehalte IRPEF (Punkt 5 des CUD 2011))					,00
RC11 Ritenute addizionale regionale (punto 6 del CUD 2011) Einbehalte der regionalen Zusatzsteuer (Punkt 6 des CUD 2011)					,00
RC12 Ritenute acconto addizionale comunale 2010 (punto 10 del CUD 2011) Einbehalte der kommunalen Zusatzsteuer 2010 (Punkt 10 des CUD 2011)					,00
RC13 Ritenute saldo addizionale comunale 2010 (punto 11 del CUD 2011) Einbehalte zum Saldo der kommunalen Zusatzsteuer 2010 (Punkt 11 des CUD 2011)					,00
RC14 Ritenute acconto addizionale comunale 2011 (punto 13 del CUD 2011) Einbehalte der kommunalen Zusatzsteuer 2011 (Punkt 13 des CUD 2011)					,00
RC17 Detrazione riconosciuta al personale del comparto sicurezza, difesa e soccorso (punto 51 del CUD 2011) Dem Personal der Abteilung für Sicherheit, Verteidigung und Rettungsdienst zuerkannter Absetzbetrag (Punkt 51 des CUD 2011)					,00

MODELLO GRATUITO - KOSTENLOSER VORDRUCK

QUADRO RL		Redditi - Einkommen	Spese - Ausgaben
ALTRI REDDITI	RL14 Corrispettivi derivanti da attività commerciali non esercitate abitualmente Aus nicht gewöhnlich ausgeübter Gewerbetätigkeit herrührende Gegenleistungen	,00	,00
ÜBERSICHT RL SONSTIGE EINKOMMEN	RL15 Compensi derivanti da attività di lavoro autonomo non esercitate abitualmente Aus nicht gewöhnlich ausgeübter Arbeitstätigkeit herrührende Gegenleistungen	,00	,00
	RL16 Compensi derivanti dall'assunzione di obblighi di fare, non fare o permettere Aus der Übernahme von Verpflichtungen zu einem Tun, einem Unterlassen oder einem Ermöglichen herrührende Vergütungen	,00	,00
	RL18 Totali (sommare gli importi da rigo RL14 a RL16) Gesamtbrträge (die Beträge aus Zeile RL14 bis RL16 summieren)	,00	,00
	RL19 Reddito netto (col. 1 rigo RL18 – col. 2 rigo RL18. Riportare il totale al rigo RN1) Nettoeinkommen (Zeile RL18 Sp. 1 – Zeile RL18 Sp. 2. Den Gesamtbetrag in die Zeile RN1 übertragen)	,00	
	RL20 Ritenute d'acconto - Steuervorauszahlung	,00	

QUADRO RP		ONERI E SPESE		ÜBERSICHT RP		AUFWENDUNGEN		UND		AUSGABEN		
Sezione I Detrazione d'imposta del 19% Teil I Steuerabsetzung von 19%	RP1 Spese sanitarie Ausgaben für die Gesundheit		,00	RP11 Interessi per prestiti o mutui agrari Zinsen aus Landwirtschaftsanleihen bzw. -darlehen			,00				,00	
	RP3 Spese sanitarie per disabili Gesundheitskosten für Behinderte		,00	RP12 Assicurazioni sulla vita e contro gli infortuni Lebens- und Unfallversicherungen			,00				,00	
	RP4 Spese veicoli per disabili Fahrzeugkosten für Behinderte		,00	RP13 Spese di istruzione Ausgaben für die Ausbildung			,00				,00	
	RP5 Spese per l'acquisto di cani guida Ausgaben für den Kauf von Blindenhunden		,00	RP14 Spese funebri Bestattungsausgaben			,00				,00	
	RP7 Interessi per mutui ipotecari per l'acquisto dell'abitazione principale - Zinsen aus Hypothekendarlehen für den Kauf der Hauptwohnung		,00	RP15 Spese per addetti all'assistenza personale Ausgaben der Angestellten für den persönlichen Beistand			,00				,00	
	RP8 Interessi per mutui ipotecari per l'acquisto di altri immobili - Zinsen aus Hypothekendarlehen für den Kauf sonstiger Immobilien		,00	RP16 Spese per attività sportive praticate da ragazzi Ausgaben für die von Kindern ausgeübte sportliche Betätigung			,00				,00	
	RP9 Interessi per mutui contratti nel 1997 per recupero edilizio - Zinsen aus Darlehensverträgen des Jahres 1997 für die Renovierung der Wohnung		,00	RP17 Spese per intermediazione immobiliare Ausgaben für die Vermittlung von Immobilien			,00				,00	
	RP10 Interessi per mutui ipotecari per la costruzione dell'abitazione principale - Zinsen aus Hypothekendarlehen für den Bau der Hauptwohnung		,00	RP18 Spese per canoni di locazione sostenute da studenti universitari fuori sede - Von Universitätsstudenten außerhalb des Wohnsitzes getragene Mietzinsen			,00				,00	
	RP19 Altre spese (Codice onere) 1 2 Sonstige Kosten (Kode Aufwendungen)		,00	RP20 Altre spese (Codice onere) 1 2 Sonstige Kosten (Kode Aufwendungen)			,00	RP21 Altre spese (Codice onere) 1 2 Sonstige Kosten (Kode Aufwendungen)				,00
	RP22 TOTALE SPESE - GESAMTBETRAG DER KOSTEN											,00

Sezione II		ONERI DEDUCIBILI		ONERI DEDUCIBILI		
Teil II Abzugsfähige Aufwendungen	RP23 Contributi previdenziali ed assistenziali Vor- und Fürsorgebeiträge		,00	RP26 Erogazioni liberali a favore di istituzioni religiose Freiwillige Zuwendungen zugunsten religiöser Einrichtungen		,00
	RP24 Assegni periodici corrisposti al coniuge Periodische Zuwendungen an den Ehepartner Codice fiscale del coniuge - Steuernummer des Ehepartners 1 2		,00	RP27 Spese mediche e di assistenza per disabili Arzt- und Pflegekosten für Behinderte		,00
	RP25 Contributi per addetti ai servizi domestici e familiari Beiträge für Hausund Familienangestellte		,00	RP28 Altri oneri deducibili - Sonstige abzugsfähige Aufwendungen Codice onere 1 2 Kode Aufwendungen		,00
RP34 TOTALE ONERI E SPESE DEDUCIBILI (sommare da rigo RP23 a RP28) GESAMTBETRAG ABSETZBARE BELASTUNGEN UND KOSTEN (der Zeilen von RP23 bis RP28 addieren)					,00	

Sezione III		ONERI DEDUCIBILI		ONERI DEDUCIBILI		
Teil III Steuerabsetzung von 41% oder 36%	RP35 Anno-Jahr 1 2 Periodo 2006 3 Codice fiscale-Steuernummer 4 (vedere istruzioni - siehe Anleitungen) 4 Situazioni particolari - Sonderfälle Codice 5 Anno 6 Rideterminazione rate Neuberechnung der Raten 7 Numero rate Anzahl der Raten 3 5 10 Importo rata - Betrag der Raten 9					,00
	RP36					,00
	RP37					,00
	RP38					,00
	RP43 TOTALE SPESE SUL QUALE DETERMINARE LA DETRAZIONE DEL 41% (Righi da RP35 a RP38 con codice 1 nella col. 2) GESAMTBETRAG DER KOSTEN AUF WELCHE DIE ABSETZUNG VON 41% ZU BERECHNEN IST (Zeilen RP35 bis RP38 Sp. 2 mit Code 1 abgefasst)					
RP44 TOTALE SPESE SUL QUALE DETERMINARE LA DETRAZIONE DEL 36% GESAMTBETRAG DER KOSTEN AUF WELCHE DIE ABSETZUNG VON 36% ZU BERECHNEN IST						,00

Sezione IV		ONERI DEDUCIBILI		ONERI DEDUCIBILI		
Teil IV Steuerabsetzung von 20%	RP45 Sostituzione frigoriferi e congelatori 1 Austausch der Kühlschränke und Tiefkühltruhen 1 Acquisto motori ad elevata efficienza 2 Kauf von Motoren mit hoher Leistungskraft 2 Acquisto variatori di velocità 3 Kauf von Geschwindigkeitsreglern 3 Acquisto mobili, TV, computer, elettrodomestici, (anno 2009) Kauf von Möbeln, Fernsehem, Computern, Elektrohaushaltsgeräten, (Jahr 2009) 4 Importo rata Ratenbetrag		,00		,00	,00

Sezione V		ONERI DEDUCIBILI		ONERI DEDUCIBILI		
Teil V Steuerabsetzung von 55%	RP46 Tipo intervento Eingriffstyp 1 Anno Jahr 2 Casi particolari Sonderfälle 3 Rideterminazione rate Neufestsetzung der Raten 4 Rateazione Rateneinteilung 5 N. rata Anz. der Raten 6 Spesa totale Skupaj stroški 7 Importo rata Ratenbetrag 8					,00
	RP47					,00
	RP50 TOTALE ONERI SUL QUALE DETERMINARE LA DETRAZIONE DEL 55% (Sommare gli importi dei righi RP46 e RP47) GESAMTBETRAG DER AUFWENDUNGEN AUF WELCHE DIE ABSETZUNG VON 55% ZU BERECHNEN IST (Die Beträge der Zeilen RP46 und RP47 summieren)					

Sezione VII - Altre detrazioni		ONERI DEDUCIBILI		ONERI DEDUCIBILI		
Teil VII- Sonstige Absetzungen	RP53 Altre detrazioni Sonstige Absetzungen Codice detrazione Kode Absetzung 1 2		,00	Mantenimento dei cani guida (Bararre la casella) Unterhalt für Blindenhunde (Kästchen ankreuzen) 3		

MODELLO GRATUITO - KOSTENLOSER VORDRUCK

MODELLO GRATUITO - KOSTENLOSER VORDRUCK

SCELTA PER LA DESTINAZIONE DELL'OTTO PER MILLE DELL'IRPEF
 per scegliere, FIRMARE in UNO SOLO dei riquadri

WAHL FÜR DIE ZWECKBESTIMMUNG VON ACHT PROMILLE DER IRPEF

für die Wahl in einem EINZIGEN dieser Felder UNTERSCHREIBEN

Stato - Staat	Chiesa cattolica-Katholische Kirche	Unione Chiese cristiane avventiste del 7° giorno Gemeinschaft der 7.Tags-Adventisten	Assemblee di Dio in Italia Versammlungen Gottes in Italien
Unione delle Chiese Metodiste e Valdesi Gemeinschaft der Methodisten und Waldenser Kirchen	Chiesa Evangelica Luterana in Italia Evangelisch-Lutherische Kirche in Italien	Unione Comunità Ebraiche Italiane Vereinigung der jüdischen Gemeinden in Italien	IN CASO DI SCELTA NON ESPRESSA DA PARTE DEL CONTRIBUENTE LA RIPARTIZIONE DELLA QUOTA D'IMPOSTA NON ATTRIBUITA SI STABILISCE IN PROPORZIONE ALLE SCELTE ESPRESSE. LA QUOTA NON ATTRIBUITA SPETTANTE ALLE ASSEMBLEE DI DIO IN ITALIA È DEVOLUTA ALLA GESTIONE STATALE. TRIFFER DER STEUERERKLÄRUNG WIRD DER NICHT ZUGEWESENE TEIL DER STEUER IM VERHÄLTNISS ZU DEN GERICHTEN WÄHLEN FESTGEGESATZT. DER NICHT ZUGEWESENE TEIL DER VERSAMMLUNGEN GOTTES IN ITALIEN ZUSTEHENDE ANTEIL WIRD DER STAATSWERWALTUNG ÜBERTRAGEN

In aggiunta a quanto spiegato nell'informativa sul trattamento dei dati, si precisa che i dati personali del contribuente verranno utilizzati solo dall'Agenzia delle Entrate per attuare la scelta. In Ergänzung der Erklärungen im Informationsschreiben über die Bearbeitung der Daten wird darauf hingewiesen, dass die Personendaten des Steuerpflichtigen, nur von der Agentur der Einnahmen für die Durchführung der Wahl verwendet werden.

SCELTA PER LA DESTINAZIONE DEL CINQUE PER MILLE DELL'IRPEF
 per scegliere, FIRMARE in UNO SOLO dei riquadri.

Per alcune delle finalità è possibile indicare anche il codice fiscale di un soggetto beneficiario

WAHL FÜR DIE ZWECKBESTIMMUNG VON FÜNF PROMILLE DER IRPEF

für die Wahl in einem EINZIGEN dieser Felder UNTERSCHREIBEN
 Für einige der Zwecke kann auch die Steuernummer eines Bezugsberechtigten angegeben werden

Sostegno del volontariato e delle altre organizzazioni non lucrative di utilità sociale, delle associazioni di promozione sociale e delle associazioni e fondazioni riconosciute che operano nei settori di cui all'art. 10, c. 1, lett a), del D.Lgs. n. 460 del 1997 - Unterstützung des Volontariates und der anderen, nicht gewinnbringenden Organisationen von sozialem Nutzen, der Vereine für soziale Förderung und der staatlich anerkannten Vereinigungen und Stiftungen, die sich in Bereichen gemäß Art. 10, Abs. 1, lit. a) des GvD Nr. 460/1997 einsetzen

FIRMA UNTERSCHRIFT

Codice fiscale del beneficiario (eventuale)
 (Eventuell) Steuernummer des Begünstigten

**Finanziamento della ricerca scientifica e dell'università
 Finanzierung der wissenschaftlichen Forschung und der Universitäten**

FIRMA UNTERSCHRIFT

Codice fiscale del beneficiario (eventuale)
 (Eventuell) Steuernummer des Begünstigten

**Finanziamento della ricerca sanitaria
 Finanzierung der Forschung im Gesundheitswesen**

FIRMA UNTERSCHRIFT

Codice fiscale del beneficiario (eventuale)
 (Eventuell) Steuernummer des Begünstigten

**Sostegno delle attività sociali svolte dal comune di residenza del contribuente
 Unterstützung der sozialen Tätigkeiten, die von der Wohnsitzgemeinde ausgeübt werden**

FIRMA UNTERSCHRIFT

**Sostegno alle associazioni sportive dilettantistiche riconosciute ai fini sportivi dal CONI a norma di legge, che svolgono una rilevante attività di interesse sociale
 Unterstützung für die vom CONI gemäß Gesetz zu sportlichen Zwecken anerkannten Amateursportvereine, die eine relevante Tätigkeit von sozialem Interesse ausführen**

FIRMA UNTERSCHRIFT

Codice fiscale del beneficiario (eventuale)
 (Eventuell) Steuernummer des Begünstigten

In aggiunta a quanto spiegato nell'informativa sul trattamento dei dati, si precisa che i dati personali del contribuente verranno utilizzati solo dall'Agenzia delle Entrate per attuare la scelta. In Ergänzung der Erklärungen im Informationsschreiben über die Bearbeitung der Daten wird darauf hingewiesen, dass die Personendaten des Steuerpflichtigen, nur von der Agentur der Einnahmen für die Durchführung der Wahl verwendet werden.

FIRMA DELLA DICHIARAZIONE
 Il contribuente dichiara di aver compilato e allegato i seguenti quadri (barrare le caselle che interessano)
UNTERZEICHNUNG DER ERKLÄRUNG
 Der Steuerzahler erklärt folgende Übersichten abgefasst und beigelegt zu haben (die entsprechenden Kästchen ankreuzen)

Familiari a carico / Familienangehörige zu Lasten

RA	RB	RC	RL	RP	RN	RV	RX
<input type="checkbox"/>							

Invio avviso telematico all'intermediario
 Übermittlung der telematischen Meldung an den Vermittler

Situazioni particolari / Besondere Situationen

Codice Kode

CON LA FIRMA SI ESPRIME ANCHE IL CONSENSO AL TRATTAMENTO DEI DATI SENSIBILI EVENTUALMENTE INDICATI NELLA DICHIARAZIONE / MIT DER UNTERSCHRIFT WIRD AUCH DAS EINVERSTÄNDNIS ZUR BEARBEITUNG DER SENSIBLEN DATEN GEGEBEN, DIE EVENTUELL IN DER ERKLÄRUNG ANGEFÜHRT SIND

**FIRMA del CONTRIBUENTE
 UNTERSCHRIFT DES STEUERZÄHLERS**

IMPEGNO ALLA PRESENTAZIONE TELEMATICA
 Riservato all'intermediario

Codice fiscale dell'intermediario / Steuernummer des Vermittlers

N. iscrizione all'albo dei C.A.F. / Steuernummer der CAF

Impegno a presentare in via telematica la dichiarazione / Verpflichtung zur telematischen Einreichung der Erklärung

Ricezione avviso telematico / Übernahme der telematischen Meldung

VERPFLICHTUNG ZUR TELEMATISCHEN EINREICHUNG
 Dem Vermittler vorbehalten

Data dell'impegno / Datum der Verpflichtung

giorno-Tag mese-Monat anno-Jahr

**FIRMA DELL'INTERMEDIARIO
 UNTERSCHRIFT DES VERMITTLERS**